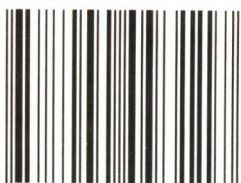


# 高等学校英语应用能力考试 大纲和样题

教育部《高等学校英语应用能力考试大纲》制订组 编

高等教育出版社

ISBN 7-04-009311-1



9 787040 093117 >

定价 5.00 元



# 高等学校英语应用能力考试 大纲和样题

教育部《高等学校英语应用能力考试大纲》制订组 编

高等教育出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

高等学校英语应用能力考试大纲和样题 / 教育部《高等学校英语应用能力考试大纲》制订组编. —北京: 高等教育出版社, 2001

ISBN 7-04-009311-1

I. 高... II. 教... III. ①英语-高等学校-水平考试-考试大纲 ②英语-高等学校-水平考试-试题 IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 00921 号

高等学校英语应用能力考试大纲和样题

教育部《高等学校英语应用能力考试大纲》制订组 编

---

出版发行 高等教育出版社

社 址 北京市东城区沙滩后街55号 邮政编码 100009

电 话 010-64054588 传 真 010-64014048

网 址 <http://www.hep.edu.cn>

<http://www.hep.com.cn>

经 销 新华书店北京发行所

印 刷 北京市鑫鑫印刷厂

开 本 850×1168 1/32

版 次 2001 年 2 月第 1 版

印 张 2

印 次 2001 年 6 月第 3 次印刷

字 数 60 000

定 价 5.00 元

---

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

**版权所有 侵权必究**

## 前 言

为了贯彻《高职高专教育英语课程教学基本要求(试行)》(以下简称《基本要求》),更有效地考核高职高专学生实际运用英语的能力,在教育部高等教育司的指导下,我们以《基本要求》为依据,在《高等学校英语应用能力考试国家级题库(高职高专专用)》(以下简称《题库》)的基础上制订了“高等学校英语应用能力考试大纲”。本大纲适用于修完《基本要求》规定内容的高等职业学校、普通高等专科学校、成人高等学校和本科办二级技术学院的学生。

《题库》主要供各有关院校在常规教学中使用。“高等学校英语应用能力考试”则为各级教育行政部门提供客观、科学和具有更大可比性的检测手段。为了适应我国高职高专学生英语水平参差不齐的现状,本考试大纲对应于《基本要求》分为A级和B级。A级的要求、内容和题型与《题库》的第4子题库相当;B级的要求和内容略高于《题库》的第2子题库,略低于其第3子题库。A、B级的题型基本相同,答题纸格式完全相同。通过本考试A级或B级的考生可以获得“高等学校英语应用能力考试”相应级别的合格证书。

经教育部高等教育司批准,“高等学校英语应用能力考试”于1998年至2000年,在部分省市进行,参加的考试人次达300 000以上,取得了预期的效果。大纲制订组根据测试结果对考试进行了检验和调整,现将大纲内容和样卷予以公布。我们希望本考试有利于促进高职高专的英语教学,使之更加符合高等技术应用型人才的培养目标。

编 者

2000年12月

责任编辑 雍 容

封面设计 刘晓翔

版式设计 翟小新

责任校对 雍 容

责任印制 张小强

# 目 录

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 高等学校英语应用能力考试大纲 .....              | 1  |
| 高等学校英语应用能力考试 (A 级) 样题 .....       | 8  |
| 高等学校英语应用能力考试 (A 级) 样题听力文字材料 ..... | 25 |
| 高等学校英语应用能力考试 (A 级) 样题参考答案 .....   | 30 |
| 高等学校英语应用能力考试 (B 级) 样题 .....       | 33 |
| 高等学校英语应用能力考试 (B 级) 样题听力文字材料 ..... | 49 |
| 高等学校英语应用能力考试 (B 级) 样题参考答案 .....   | 52 |
| 附录: 1. 高等学校英语应用能力考试答题纸样张 .....    | 54 |
| 2. 高等学校英语应用能力考试翻译/作文纸样张 .....     | 55 |

# 高等学校英语应用能力考试大纲

## 总述

我国高等职业教育、普通高等专科学校教育和成人高等教育的教学目标是培养高级应用型人才，其英语教学应贯彻“实用为主，够用为度”的方针；既要培养学生具备必要的英语语言基础知识，也应强调培养学生运用英语进行有关涉外业务工作的能力。《高等学校英语应用能力考试（试行）》就是为检测高职高专学生是否达到所规定的教学要求而设置的考试。本考试以《高职高专教育英语课程教学基本要求》（简称《基本要求》）为依据，既测试语言知识也测试语言技能，既测试一般性语言内容也测试与涉外业务有关的内容。

考虑到目前我国高职高专学生英语入学水平的现状，《基本要求》将教学要求分为 A 级要求和 B 级要求，本考试也相对应地分为 A 级考试和 B 级考试。修完《基本要求》规定的全部内容的学生可参加 A 级考试；修完《基本要求》B 级规定的全部内容的学生可参加 B 级考试。

考试方式为笔试，测试语言知识和读、听、译、写四种技能。口试正在规划之中，待时机成熟时实施。

客观性试题有信度较高、覆盖面广的优点，而主观性试题有利于提高测试的效度，能更好地检测考生运用语言的能力，为此本考试采用主客观题混合题型，以保证良好的信度和效度。

本考试按百分制计分，满分为 100 分。60 分及 60 分以上为及格；85 分及 85 分以上为优秀。考试成绩合格者发给“高等学校英语应用能力考试”相应级别的合格证书。

## **A 级**

### **一、考试对象**

本大纲适用于修完《基本要求》所规定的全部内容的高等职业教育、普通高等专科学校教育和成人高等教育各专业的学生。

### **二、考试性质**

本考试的目的是考核考生的语言知识、语言技能和使用英语处理有关一般业务和涉外交际的基本能力，其性质是教学—水平考试。

### **三、考试方式与内容**

考试方式为笔试，包括五个部分：听力理解、语法结构、阅读理解、翻译（英译汉）和写作（或汉译英）。考试范围为《基本要求》所规定的全部内容。

#### **第一部分：听力理解（Listening Comprehension）**

测试考生理解所听对话、会话和简单短文的能力。听力材料的语速为每分钟 120 词。对话、会话和短文以日常生活和实用交际性内容为主。词汇限于《基本要求》的“词汇表”中 3 400 词的范围，交际内容涉及《基本要求》中的“交际范围表”所列的全部听说范围。

本部分的得分占总分的 15%。测试时间为 15 分钟。

#### **第二部分：语法结构（Structure）**

测试考生运用语法知识的能力。测试范围包括《基本要求》中的“词汇表”和“语法结构表”所规定的全部内容。

本部分的得分占总分的 15%。测试时间为 15 分钟。

### **第三部分：阅读理解（Reading Comprehension）**

测试考生从书面文字材料获取信息的能力。总阅读量约 1 000 词。

本部分测试的文字材料包括一般性阅读材料（文化、社会、常识、科普、经贸、人物等）和实用性文字，不包括诗歌、小说、散文等文学性材料；其内容能为各专业学生所理解。其中，实用性文字材料约占 60%。

阅读材料涉及的语言技能和词汇限于《基本要求》中的“阅读技能表”所列的全部技能范围和“词汇表”中 3 400 词的范围；除一般性文章外，阅读的应用文限于《基本要求》中“交际范围表”所规定的读译范围，如：函电、广告、说明书、业务单证、合同书、摘要、序言等。

主要测试以下阅读技能：

1. 了解语篇和段落的主旨和大意；
2. 掌握语篇中的事实和主要情节；
3. 理解语篇上下文的逻辑关系；
4. 对句子和段落进行推理；
5. 了解作者的目的、态度和观点；
6. 根据上下文正确理解生词的意思；
7. 了解语篇的结论；
8. 进行信息转换。

本部分的得分占总分的 35%。测试时间为 40 分钟。

### **第四部分：翻译——英译汉（Translation—English to Chinese）**

测试考生将英语正确译成汉语的能力。所译材料为句子和段落，包括一般性内容和实用性内容（各约占 50%）；所涉及的词汇限于《基本要求》的“词汇表”中 3 400 词的范围。

本部分的得分占总分的 20%。测试时间为 25 分钟。

### 第五部分：写作/汉译英（Writing/Translation—Chinese to English）

测试考生套写应用性短文、信函，填写英文表格或翻译简短的实用性文字的能力。

本部分的得分占总分的 15%。测试时间为 25 分钟。

测试项目、内容、题型及时间分配表：

| 序号  | 测试项目   | 题号    | 测试内容                               | 题 型                   | 百分比  | 时间分配   |
|-----|--------|-------|------------------------------------|-----------------------|------|--------|
| I   | 听力理解   | 1~15  | 对话、会话、短文                           | 多项选择、<br>填空、简答        | 15%  | 15 分钟  |
| II  | 语法结构   | 16~35 | 句法结构、词法、词形变化等                      | 多项选择、<br>填空、改错        | 15%  | 15 分钟  |
| III | 阅读理解   | 36~60 | 语篇，包括一般性及应用性文字                     | 多项选择、<br>填空、简答、<br>匹配 | 35%  | 40 分钟  |
| IV  | 英译汉    | 61~65 | 句子和段落                              | 多项选择、<br>段落翻译         | 20%  | 25 分钟  |
| V   | 写作/汉译英 |       | 应用文（摘要、信函、简历表、申请书、协议书等）或实用性段落/短文翻译 | 套写、书写、<br>填写或翻译       | 15%  | 25 分钟  |
| 合 计 |        | 65+1  |                                    |                       | 100% | 120 分钟 |

注：以上有一部分题型在大项中交叉使用。

## **B 级**

### **一、考试对象**

本大纲适用于修完《基本要求》B 级所规定的全部内容的高等职业教育、普通高等专科学校教育和成人高等教育各专业的学生。

### **二、考试性质**

本考试的目的是考核考生的英语基础知识和语言技能，以及使用英语进行简单交际的能力；其性质是教学—水平考试。

### **三、考试方式与内容**

考试方式为笔试，包括五个部分：听力理解、词汇用法和语法结构、阅读理解、翻译（英译汉）和写作（或汉译英）。考试范围限于《基本要求》B 级所规定的全部内容。

#### **第一部分：听力理解 (Listening Comprehension)**

测试考生理解所听问题并作出恰当回答的能力、理解简短对话的能力和听写词语的能力。听力材料的语速为每分钟 100 词。

听力材料以日常交际内容为主。词汇限于《基本要求》的“词汇表”中 B 级 2 500 词的范围，交际内容涉及《基本要求》中的“交际范围表”所列的 B 级听说范围。

本部分的得分占总分的 15%。测试时间为 15 分钟。

#### **第二部分：词汇用法和语法结构 (Vocabulary and Structure)**

测试考生运用词语和语法知识的能力。测试范围限于《基本要求》中的“词汇表”B 级（2 500 词）和“语法结构表”所规定的全

部内容。

本部分的得分占总分的 15%。测试时间为 15 分钟。

### **第三部分：阅读理解 (Reading Comprehension)**

测试考生从书面文字材料获取信息的能力。总阅读量约 800 词。

本部分测试的文字材料以一般性阅读材料（科普、文化、社会、常识、经贸、人物等）为主，也包括简单的应用性文字，不包括诗歌、小说、散文等文学性材料；其内容能为各专业学生所理解。

阅读材料涉及的语言技能和词汇限于《基本要求》中的“阅读技能表”与 B 级要求相应的技能范围和“词汇表”B 级 (2 500 词) 的范围；阅读材料涉及的应用性内容限于《基本要求》中“交际范围表”B 级读译范围，如便条、通知、简短信函、简明广告、简明说明书、简历等。主要测试以下阅读技能：

1. 了解语篇和段落的主旨和大意；
2. 掌握语篇中的事实和主要情节；
3. 理解语篇上下文的逻辑关系；
4. 了解作者的目的、态度和观点；
5. 根据上下文理解生词的意思；
6. 了解语篇的结论；
7. 进行信息转换。

本部分的得分占总分的 35%。测试时间为 40 分钟。

### **第四部分：翻译——英译汉 (Translation—English to Chinese)**

测试考生将英语正确译成汉语的能力。所译材料为句子和段落，包括一般性内容（约占 60%）和实用性内容（约占 40%）；所涉及的词汇限于《基本要求》的“词汇表”B 级 (2 500 词) 的范围。

本部分的得分占总分的 20%。测试时间为 25 分钟。

### **第五部分：写作/汉译英 (Writing/Translation—Chinese to English)**

测试考生套写应用性短文、填写英文表格或翻译简短的实用性

文字的能力。

本部分的得分占总分的 15%。测试时间为 25 分钟。

**测试项目、内容、题型及时间分配表:**

| 序号  | 测试项目          | 题号    | 测试内容                                           | 题型                    | 百分比  | 时间分配   |
|-----|---------------|-------|------------------------------------------------|-----------------------|------|--------|
| I   | 听力理解          | 1~15  | 问题、对话、听写                                       | 多项选择、<br>填空           | 15%  | 15 分钟  |
| II  | 词汇用法和<br>语法结构 | 16~35 | 词汇用法、句法结<br>构、词形变化等                            | 多项选择、<br>填空           | 15%  | 15 分钟  |
| III | 阅读理解          | 36~60 | 语篇, 包括简单的<br>一般性和应用性文<br>字                     | 多项选择、<br>填空、简答、<br>匹配 | 35%  | 40 分钟  |
| IV  | 英译汉           | 61~65 | 句子和段落                                          | 多项选择、<br>段落翻译         | 20%  | 25 分钟  |
| V   | 写作/汉译英        |       | 应用文(便条、通知、<br>简短信函、简历表、<br>申请表等)或实用性的<br>段落/短文 | 套写、书写、<br>填写或翻译       | 15%  | 25 分钟  |
| 合计  |               | 65+1  |                                                |                       | 100% | 120 分钟 |

# 高等学校英语应用能力考试 (A 级) 样题

## PRACTICAL ENGLISH TEST FOR COLLEGES

### Level A

### SAMPLE TEST

#### Part I Listening Comprehension (15 minutes)

**Directions:** *This part is to test your listening ability. It consists of 3 sections.*

#### Section A

**Directions:** *This section is to test your ability to understand short dialogues. There are 5 recorded dialogues in it. After each dialogue, there is a recorded question. Both the dialogues and questions will be spoken only once. When you hear a question, you should decide on the correct answer from the 4 choices marked A), B), C) and D) given in your test paper. Then you should mark the corresponding letter on the Answer Sheet with a single line through the centre.*

**Example:** *You will hear:*

*You will read:* A) New York City.

B) An evening party.

C) An air trip.

D) The man's job.

*From the dialogue we learn that the man is to take a flight to New York. Therefore, C) An air trip is the correct answer. You should mark C) on the Answer Sheet with a single line through the centre. Now the test will begin.*

1. A) The woman is busy working.  
B) The woman can't take the message.  
C) Mr. Jackson is in his office.  
D) Mr. Jackson will be back soon.
2. A) Stella should go home immediately.  
B) Stella should not worry about her family.  
C) Stella should write home more frequently.  
D) Stella should phone her family.
3. A) He is a businessman.  
B) He is the boss of a company.  
C) He is a bus driver.  
D) He is a professor.
4. A) Whether the woman is in good health.  
B) Whether the woman has written to her parents recently.  
C) Whether the woman is about to write a letter to her friends.  
D) Whether the woman still receives a lot of letters.
5. A) The class usually begins at 3.  
B) Professor Smith didn't have class today.  
C) The woman's class ended ahead of time.  
D) The woman wasn't with her classmates.

## Section B

**Directions:** *This section is to test your ability to understand short conversations. There are 2 recorded conversations in it. After each conversation, there are some recorded questions. Both the conversations and questions will be spoken two times.*

*When you hear a question, you should decide on the correct answer from the 4 choices marked A), B), C) and D) given in your test paper. Then you should mark the corresponding letter on the Answer Sheet with a single line through the centre.*

### **Conversation 1**

6. A) A native of the city. C) A visitor to the woman's family.  
B) A stranger to the place. D) An old friend of the woman.
7. A) It's worth visiting. C) She's been there many times.  
B) She knows a lot about it. D) It's not far from the city center.

### **Conversation 2**

8. A) At Kathy's school. C) At Mrs. Strong's home.  
B) In the police station. D) On the phone.
9. A) A whole day. C) The whole morning.  
B) The whole afternoon. D) A whole night.
10. A) Red. C) Brown.  
B) Blue. D) Yellow.

### **Section C**

**Directions:** *This section is to test your ability to comprehend short passages. You will hear a recorded passage. After that you will hear five questions. Both the passage and the questions will be read two times. When you hear a question, you should complete the answer to it with a word or a short phrase. The incomplete answers are printed in your test paper. You should write your answers on the Answer Sheet*